

Leutwyler Post

9. Jahrgang
Nr. 15 Dezember 1967
Auflage: 850 Exemplare

Gelegentlich erscheinendes Mitteilungsblatt des Komitees
der Leutwyler-Familienforschung
Druck: Lüthi + Co., Winterthur

Leutwyler-Komitee	Vater Paul Leutwyler, Aarwangen
Redaktion	
deutsch	Hermann Leutwiler, Umiken, Baslerstrasse 86
französisch	Oswald Leutwyler, Uster, Apothekerstrasse 13
englisch	Erika Leutwyler, Basel, Morgartenring 173
holländisch	Ad. Leutwyler, Luzern
Expedition	Otto Leutwiler, Reinach, Sonnenbergstrasse 30
Kassier	Walter Leutwyler, Schaffhausen, Haselweg 4
Postcheckkonto	Leutwyler-Komitee, Walter Leutwyler, Schaffhausen, Postcheck 82 - 4423
Weitere Komiteemitglieder	Arthur Leutwyler, Reinach Ernst Leutwyler, Lupfig Ernst Leutwyler, Reinach Jakob Leutwyler, Flawil Jean-Daniel Leutwyler, Crissier Max Leutwyler, Lupfig Paul Leutwyler, Schlieren Peter Leutwyler, Reinach Walter Leutwyler, Aarburg Willi Leutwyler, Wetzikon



Meine lieben Leutwyler!

Als Wichtigstes teilen wir ihnen gleich mit, dass am 26. Mai 1968 in Reinach, Aargau, wieder eine grosse Tagung stattfindet. Wir laden Sie alle hierzu jetzt schon recht herzlich ein.

* * *

Wir wissen, dass unsere Verwandten und Freunde in Amerika und Holland gerne hätten, wenn wir einmal eine Tagung im Sommer durchführen würden. Dieser Wunsch ist begreiflich, weil sie das dann gleich mit einer Ferienreise nach Europa resp. der Schweiz verbinden könnten. Andererseits ist es so, dass im Sommer die in der Schweiz ansässigen Leutwiler vielfach mit ihren Familien eben auch ihre Ferien verbringen, und dies nicht nur in der Schweiz, sondern teilweise auch im Ausland. Wir wollen ehrlich gestehen, dass wir das heikle Problem, unsern «Ausländern» wie den Einheimischen gleichzeitig dienen zu können, noch nicht zu lösen vermochten. Für diesbezügliche Vorschläge von ihnen, liebe Leserinnen und Leser, sind wir aber sehr dankbar.

* * *

Von den bereits durchgeführten Tagungen haben wir vieles gelernt, das wir nun anwenden wollen. So soll z. B. der offizielle Teil so kurz wie möglich und trotzdem inhaltsreich gestaltet werden. Sie, meine lieben Leutwyler, sollen viele gute Eindrücke und eine Menge neuer persönlicher Bekanntschaften mit heimnehmen können.

Auch etwas heimtragen sollen Sie können. Unser Neu-Amerikaner Ueli, von dem ich Ihnen schon verschiedentlich geschrieben habe, bringt nach Reinach 500 selbstfabrizierte Sprays mit. Mindestens jede Leutwilerin wird also ein solches Geschenk in

Empfang nehmen dürfen. Ueli, dessen zwei Brüder ebenfalls in Amerika und Australien sind, hat durch seinen Vater Oswald an der Komiteesitzung vom 1. Oktober dieses Jahres in Schaffhausen einen persönlichen Brief verteilen lassen, gerichtet an die ganze Sippe. Er dankt vor allem für die seinerzeit aus Europa und Amerika erhaltenen Hochzeitsglückwünsche und Gratulationen zur Geburt seiner Tochter Christine, sowie die Neujahrs- und Geschäftseröffnungskarten. «Es freut mich immer wieder, eine ‚Leutwyler Post‘ zu kriegen. Ich bin noch heute sehr stolz darauf wie vor vielen Jahren, als ich mit meinem Vater die erste ‚Post‘ versandte, und die Marken mit meiner Zunge auf die Couverts klebte.

Wie Ihr bereits erfahren habt, geht es mir hier sehr gut. Ich besitze heute grosse Geschäfte in Mittelamerika mit über 150 Mitarbeitern. Zusätzlich werden in meiner neuen Fabrik in Oklahoma alle meine notwendigen Artikel, wie Sprays, Shamos und Lotions usw. hergestellt, die übrigens auch in ganz Amerika verkauft werden.

Da meine Brüder und ich uns leider nicht mehr aktiv an der Leutwyler-Sache beteiligen können, müssen wir uns mit finanzieller Hilfe begnügen. Das Aktive müssen wir wohl oder übel unserem Vater Oswald überlassen. Wir offerieren: Fr. 100.- zur Finanzierung der nächsten ‚Leutwyler Post‘. Weitere Fr. 100.-, wenn die ‚Post‘ vor der nächsten Tagung zweimal erscheint. Für die Kosten der Einladungen für die Tagung 1968 in Reinach und für den Druck der ‚Post‘ pro 1968 stiften wir Fr. 300.-. Die Einladungen sollen so gut aussehen, dass man sie einrahmen kann.

Mit diesen Fr. 500.- hoffen wir, einen finanziellen Engpass des Komitees beheben zu können.»

Das ist Musik für unsere Ohren! Den Herren Ueli in Memphis, Frank in Forth-Worth, wo er vor kurzem ein «Restaurant Français» eröffnet hat, und Rolf in Sydney (Australien), erwidern wir die Grüsse herzlich, mit vielem Dank für die generöse Spende!

* * *

Aus USA hat Erika (Basel) einen überaus netten Brief erhalten, den wir Ihnen übersetzt mit grosser Freude zur Kenntnis bringen.

«Unsere Eindrücke von der Leutwyler-Tagung vom 23. Mai 1965 und der Schweiz überhaupt. Wir sind die Luitwielers von Amerika. Unsere erste Reise nach Europa wurde besonders unterstrichen durch die Tagung vom 23. Mai 1965 in Leutwil. Unsere Holländer und Schweizer ‚Verwandten‘ waren so nett zu uns, dass wir uns richtig zu Hause fühlten. Einige Schwierigkeiten bereitete uns die Sprache, doch halfen unsere Französischkenntnisse und die Deutschkenntnisse unserer Mutter Gertrud dieses Problem zu überwinden. Auch konnten wir auf diese Weise einzelnes aus den gehaltenen Reden verstehen. Herrlich war es, einmal aus nächster Nähe einige der Bräuche Eures Landes kennenzulernen.

Wir waren sehr erstaunt über die Ähnlichkeit zwischen unserem Vater Edward und dem holländischen Oberst. Sie hätten Brüder sein können.

Nach der Tagung machten wir eine alpine Autotour, wobei wir in Chur, St. Moritz, Lugano, Interlaken, Montreux und Zürich übernachteten. Die Frühlinglandschaft war so schön und die Chalets so charakteristisch, überall Blumengärten, wunderschöne Seen und natürlich die unübertrefflichen Alpen. Die Haarnadelkurven auf unserer Schweizertour erwiesen sich für meine Schwestern Lorna und Barbara beinahe zu aufregend, aber wir wollten nichts verpassen.

Unsere ganze Reise ist unvergesslich, besonders

aber all die Freundschaften, die wir in der Schweiz schlossen.

Wie sehr wünschen wir alle, dass wir im nächsten Jahr in Reinach unter Euch sein könnten.

Alles Gute.

Betty Burke-Luitwieler
Lorna Shull-Luitwieler
Barbara Wetmore-Luitwieler
Gertrude C. Luitwieler
Edward B. Luitwieler»

* * *

Unser Kassier meldete den folgenden Eingang eines Testamentes und Schenkungen.

Der am 12. September 1965 verstorbene Ernst Leutwyler, 8007 Zürich, hat uns ein Legat von Fr.50.- übermacht.

Namenliste von Spendern

seit Mitte Juni 1965 (in der Reihe der Eingänge):

A. Leutwyler, 4000 Basel; E. Sägesser-Leutwyler, Basel; Karl Leutwyler-Gerber, 5242 Lupfig; H. Leutwyler, 6000 Aarau; H. Leutwyler-Geiger, 8044 Zürich; B. Leutwyler, 5734 Reinach; J. M. Lietwieler, Bethesda USA; G. Luitwieler, Papendrecht NL; W. Leutwyler-Wirth, 8004 Zürich; Leutwyler-Frey, 5734 Reinach; J. M. Lietwieler, Bethesda USA; W. Leutwyler, Dallas USA; Arthur Leutwyler, 5734 Reinach; Chs. Leutwyler, Féchy; Adolf Leutwyler, 8048 Zürich; H. A. Leutwyler, 8047 Zürich.

Für diese Spenden danken wir allseits recht herzlich!

Dieser Ausgabe liegt ein grüner Einzahlungsschein bei. Wir sind für alle Zuwendungen sehr dankbar.

Walter legt Ihnen per 31. Oktober 1967 folgenden Kassabericht vor:

PC-Stand nach der Leutwyler-Tagung in Lupfig		Fr. 1590.55
PC-Einzahlungen von Spendern		Fr. 296.50
		<u>Fr. 1887.05</u>
PC-Auszahlungen		
an den Verfasser des Leutwyler-Gedichtes	Fr. 100.—	
Druckereikosten der Leutwyler Post vom Juli 1966	Fr. 390.—	
Porto der Leutwyler Post	Fr. 35.55	
Postcheckgebühren	Fr. 5.50	
Druckereikosten der Leutwyler Post vom März 1967	Fr. 409.—	
Überweisung an die Bank in Reinach für die Leutwyler-Familie	Fr. 800.—	Fr. 1740.05
PC-Stand am 31. Oktober 1967		<u>Fr. 147.—</u>

Schaffhausen, den 31. Oktober 1967

Der Kassier:
Walter Leutwyler

Eben kommt mir eine nette Begebenheit in den Sinn, die sich anlässlich der Tagung in Lupfig ereignete. Edward B. Luitwieler aus Maiden, USA, hatte sich mit seiner Familie (Gemahlin, zwei Töchter und ein Schwiegersohn) im «Aarauerhof» in Aarau einlogiert, um von dort aus dann nach Lupfig zu gehen. Bei einem Rundgang durch die Stadt sahen sie ihren Namen als Firmenbezeichnung eines Kleidergeschäftes. Spontan gingen sie hinein, lernten die Geschäftsinhaber persönlich kennen und verliessen mit drei erstandenen Anzügen das Geschäft.

* * *

Meine Lieben, mit einem kurzen Gedicht von Friedrich von Schiller will ich meine Berichte schliessen und grüsse Sie herzlich.

Hermann Leutwiler

«Es reden und träumen die Menschen viel
Von besseren künftigen Tagen.
Nach einem glücklichen goldenen Ziel
Sieht man Sie rennen und jagen.
Die Welt wird alt und wieder jung.
Doch der Mensch hofft immer Verbesserung.»

* * *

Bien chers «Leutwyler» du pays romand,

Nous avons reçu une gentille lettre de Jean-Daniel Leutwyler, membre de notre comité. C'est avec joie et plaisir que nous avons appris que sa santé est sur le bon chemin. Cher Jean-Daniel, merci pour ta lettre, bien des pensées à ta famille, sans oublier ta maman et tes frères. Un second membre de notre comité a passé lui aussi comme dirait un bon vaudois «un mauvais quart'heure». C'est notre toujours souriant Willi de Wetzikon. Après six semaines d'hôpital pour maladie de coeur, il se remet tout, tout doucement. Jamais deux sans trois, Otto Leutwyler de Genève, qui va tranquillement sur ses 65 ans se remet petit à petit d'une très mauvaise période. Malgré tout, il n'a

pas perdu sa bonne humeur. Pour ces trois malchanceux, le comité et tous les «Leutwyler» leurs souhaitent bons rétablissements.

Nous avons eu la visite d'Ulrich Leutwyler de Memphis (Tennessee), USA. Ses premières paroles ont été pour notre journal, d'après lui ces pages sont pour ceux d'outre-mer une sorte de contact, de fierté d'être suisse et Leutwyler. Par une lettre au comité, il fait un don de fr. 500.- suisse pour notre journal.

Du Texas nous avons aussi de bonnes nouvelles, Hans-Ruedi de Reinach et Frank se portent bien. Ils habitent ensemble. Hans-Ruedi travail au Petroleum-Club de Forts-Worth, tandis que Frank a ouvert dans la même ville un «Restaurant Français» Le Bistro.

* * *

Le bon vieux temps

Je crois sans me tromper que pendant les foins en 1929 (en souspierre) le papa Girardet qui nous aidait toujours pendant la grande saison, fêtait ses 75 ans. Pendant le goûter sur l'herbe vers les 15 h. sort papa Girardet ses mots bien vaudois: c'est la premier fois que je goûte depuis mes 75 ans! Grand-père et Nesti n'en revenaient pas, même Bernard Curchod qui tenait le baril entre ses jambes. Grand-père après avoir dit «je te félicite» poussa un grand soupir en disant, moi aussi bientôt adieu mes 60 ans; et papa Girardet de dire Oh! jusqu'à 75 ans ca va faire encore bien des chars de foin. La moral de l'histoire fût, que Bouby pour son grand plaisir, ne ratela plus, mais par contre rempli 3 fois le baril entre le Villaret et souspierre. La troisième fois Grand-père me dit «Bouby passe par derrière» car au deuxième passage Grand'mère laissa tomber ses mots: je crois qu'il fait chaud aujourd'hui.

* * *

Pour les collectionneurs de timbres Nous avons reçu deux lettres de Hollande. Les Luitwieler cherchent parmi nous des personnes pour échanger des tim-

Leutwil

das schmucke Bauerndörfchen im aargauischen Seetal
lädt Sie zum Besuche freundlichst ein.

Paul Leutwyler, Aarwangen, empfiehlt seine

Familien- bücher

1749—1947	Leutwyler, Siegristen, von Reinach	Fr. 10.—
1599—1950	Leutwyler, von Reinach	Fr. 50.—
1693—1947	Leutwyler, von Lupfig	Fr. 20.—
1580—1959	Leutwyler, vom Flügelberg	Fr. 40.—

Lernt durch die Bücher auch andere Namensbrüder von andern Stämmen kennen.

res suisses contre hollandais. Je vous remet ci-joint leurs adresses:

Monsieur
C. W. Luitwieler-Rohtfus
Zwyusweg 10
N. O. Polder
ENS Holland

Monsieur
Albert Luitwieler
Coevordentstr. 522
Den Haag
Holland

* * *

J'espère que parmi vous ils trouveront un bon écho. Cette année le rédacteur a passé ses vacances au Maroc. Il a rendu visite à Bouskoura, où il a été chaleureusement reçu au chalet suisse. Nous avons organisé la fête du 1er août qui devient une tradition pour Hermann et Berthe. SEM l'Ambassadeur de Rabat ainsi que le Consulat de Casablanca leur donnent plein pouvoir. Cette année le discours pour les suisses à l'étranger fut tenu par un politicien vaudois, en la personne de monsieur Guisan de Lausanne, devant une assemblée de près de 600 personnes dans le grand parc du chalet suisse. C'est très touchant de voir nos compatriotes fêter le 1er août. Ils sont venus de Meknès, Fez, Rabat, Marakesch etc. Qui de nous pour cette fête ferait un déplacement de 500 km aller et retour pour ne pas manquer cette tradition?

Je crois que vous et moi nous pouvons tirer notre chapeau très bas. Ce qui m'a frappé beaucoup, ce sont les grands quotidiens de Maroc, qui pendant 3 jours par des grandes pages traçaient l'histoire du peuple suisse. Vers les trois heures du matin, après avoir vendu pour fr. 3500.- de vins au buffet, Hermann vient vers moi avec une bouteille de Champagne et me dit: Oswald nous l'avons méritée.

Dans notre prochain journal, je reviendrais sur cette tournée au Maroc, pour ceux qui voudraient aller passer quelques jours vers Herman et visiter ce pays avec un guide du tonnerre.

Bonnes salutations à tous

Oswald

My dear Leutwylers (Luitwielers),

I am writing on my knees in a fast going train which takes me to Heidelberg. Yesterday, returning from Solothurn, where every Saturday I follow a course I found a letter from Hermann, the German editor, asking me to write my English part in two days, because the paper should be issued before Christmas.

So, here I am going past smart German villages and trees with coloured leaves trying to concentrate myself to inform you about the latest happenings. There is one important thing I have to tell you first. Our next reunion will take place on May, 25/26, 1968 at Reinach (canton Aargau). If ever you should make plans to come to Europe, please try to arrange your trip so that you could participate at this reunion. You are all very welcome. If there are any questions, just let me know

and I will try to be of some help to you.

On October, 1, 1967, we had a Committee-Meeting at Schaffhausen where we discussed all that has to be done for the reunion. For the same purpose we shall soon have another one at Reinach.

* * *

Ueli, the hairdresser, who lives in Memphis (Tenn.), USA and owns various shops, has now opened a factory, which manufactures cosmetic articles, so that he can use in his shops his own products. He and his family will be among us at the reunion and we are looking forward very much to seeing them all.

He and his two brothers who also live abroad (Rolf in Sidney, Aust. and Frank in Dallas, Texas USA) wrote in a letter to the committee, that they regretted not to be any longer in a position to be personally active for the Leutwyler-family. That is why they decided to spend sfr. 500.- (\$ 116. ca.) to help to cover the costs for the reunion. Thank you very much for the generous contribution.

* * *

We congratulate very heartily Helena Keehne-Lietwyler, USA, for her degree as a Doctor of Education.

We are very proud of her success. If anyone of you is interested in collecting stamps and wants to exchange them, please get in touch with:

Mr. C. W. Luitwieler-Rohtfus
Zwyusweg 10
N. O. Polder
ENS Holland

Mr. Albert Luitwieler
Coevordenstr. 522
Den Haag
Holland

My trip is going to an end now and so is my little article. I wish to all of you Merry Christmas and a Happy New Year.

Yours,

Erika Leutwyler

Beste Luitwielers,

We hopen dat onze allerbeste wensen langs deze weg u nog voor de feestdagen zullen bereiken.

In Reinach (Kanton Aargau) wordt de 26. Mei 1968 de volgende «Tagung» gehouden waaraan weer honderden Leutwylers zullen deelnemen. En de Luitwielers Zullen die ook komen? Het bleek onmogelijk om een bijeenkomst in de zomer te houden, wat voor de van buiten komenden beter zou zijn.

Ter opwekking van de zin om naar Reinach te komen krijgen de dames van Ueli Leutwyler een spray die hij zelf fabriceerde.

Ik woon nu met mijn familie in Luzern en werk voor Schindler S.A. die hier in Ebikon haar hoofdzetel heeft.

Adrian

Eine Bitte an alle

Melden Sie bitte **alle Adressänderungen** unverzüglich an Otto Leutwiler, Notar, 5734 Reinach. Melden Sie auch die neuen Adressen von Söhnen und Töchtern,

die wegen Heirat oder aus andern Gründen von daheim fortziehen, damit auch ihnen unsere «Post» zugestellt werden kann. Wenn Sie Verwandte oder Bekannte haben, die unsere Zeitung noch nicht erhalten, sind wir Ihnen auch für solche Angaben sehr dankbar.

Zivilstandsnachrichten

Birrwil

Geburten 1966

21. 1. Leutwiler Heidi, des Erich und der Verena Anna, geb. Kamm, in Rothenburg-Bertiswil.
28. 1. Leutwiler Reto, der Sabine, in Chur.
10. 2. Leutwiler Magalie Thérèse, des Roger Erwin und der Ninon Jacqueline, geb. Flohr, in Lancy.
26. 4. Leutwiler Jeannette, des Karl und der Margrit, geborene Steiner, in Reinach.
20. 6. Leutwiler Mario, des Max und der Ruth Elisabeth, geb. Gloor, in Aarau.
8. 7. Leutwiler Pascal Alain, des Bertrand Albert und der Blanche Marlyse Georgette, geborene Schaffter, in Pully.
19. 7. Leutwiler Thomas, des Heinz und der Heidi, geb. Schneider, in Grenchen.
11. 8. Leutwiler Jürg, des Willi und der Hedwig, geborene Schär, in Oberwil.
12. 8. Leutwiler Susanne, des Willy und der Rosa Maria, geb. Furrer, in Zetzwil.
16. 8. Leutwiler Sarah, des Albert und der Else Ingrid, geb. Ebel, in Olten.
19. 8. Leutwiler Therese, des Ernst und der Ruth, geborene Hunziker, in Hirschthal.
18. 10. Leutwiler Karin, des Hansrudolf Hermann und der Liselotte, geb. Kurrus, in Hedingen.

Ehen 1966

26. 3. Danuser Josef Heinrich, 1941, von Bad Ragaz, in Zürich, und Leutwiler Marianne Margrit, von Zürich und Birrwil, in Zürich.
15. 4. Leutwiler Paul Max, 1930, von Birrwil, in Stäfa, und Pfister Anneliese, 1938, von Stäfa und Uetikon ZH, in Rafz.
6. 5. Hüsler Heinz, 1941, von Egerkingen, in Trimbach, und Leutwiler Rosmarie, 1944, von Birrwil, in Aarburg.
13. 5. Ott Bernhard, 1945, von und in Auenstein, und Leutwiler Dora, 1943, von Birrwil, in Suhr.
2. 7. Leutwiler Hermann Gottlieb, 1901, von Birrwil, in Winterthur, und Schmid Hedwig, 1911, von Besenbüren, in Winterthur.
26. 8. Siegrist Werner, 1938, von und in Menziken, und Leutwyler Christine, 1938, von Birrwil, in Reinach.
3. 9. Wiederkehr Niklaus, 1946, von Dietikon, in Feuerthalen, und Leutwiler Margrit, 1948, von Birrwil und Neukirch, in Schaffhausen.

3. 9. Leutwiler Oskar, 1944, von Birrwil, in Zürich, und Wörnhard, Adelheid Helene, 1936, von Untereggen, in Zürich.
1. 10. Leutwiler Hans, 1914, von Birrwil, in Reinach, und Herren Hulda, 1914, von Mühleberg, in Reinach.
22. 10. Leutwiler Friedrich Otto, 1935, von Birrwil, in Winterthur, und Baumgartner Irmgard, 1922, von Melchnau, in Winterthur.
4. 11. Cahans Jakob, 1931, von Breil/Brigels, in Chur, und Leutwiler Sabine, 1942, von Birrwil, in Chur.

Todesfälle 1966

22. 10. Leutwiler Adolf, 1913, von Birrwil, in Hallwil, Ehemann der Berta, geb. Hauri.
22. 10. Leutwiler-Haller Lidia, 1889, von u. in Birrwil, Witwe des Leutwiler Ferdinand.

Boniswil

Geburt 1966

31. 1. Leutwiler Reto, des Max und der Elisabeth, geborene Schranz, in Adliswil.

Ehen 1966

1. 9. Leutwiler René Georg, 1940, von Stäfa und Boniswil, in Stäfa, und Hofmeister Martha Berta, 1943, von Winterthur, in Stäfa.
27. 5. Zellweger Walter, 1943, von und in Horgen, und Leutwyler Ria, 1946, von Boniswil, in Horgen.
22. 9. Leutwyler Hansruedi Karl, 1937, von Stäfa und Boniswil, in Bologna (Italien), und Matsui, Kiyoko, 1935, von Ogoracho (Japan), in Stäfa.

Todesfall 1966

26. 9. Leutwiler Anna, 1901, von Boniswil, in Schönenwerd, ledig.

Gontenschwil

Todesfälle 1966

5. 8. Leutwiler-Keller Marie Stephanie, 1898, von Gontenschwil, in Ganterschwil, Ehefrau des Leutwiler Rudolf.
5. 11. Leutwyler Julius, 1896, von und in Gontenschwil, Ehemann der Anna, geb. Stammler.
2. 12. Ernst-Leutwyler Christine, 1897, von Gontenschwil, in Reinach, Ehefrau des Ernst August.

40 Jahre LEUTWYLER in BRUGG
20 Jahre LEUTWYLER in REINACH
57 Jahre LEUTWYLER in AARAU
117 Jahre mit der Mode jung geblieben

Leutwyler

Leimbach AG

Geburten 1966

2. 4. Leutwyler Martin, des Josef Emil und der Margrith, geb. Lüthi, von Leimbach, in Oberentfelden.
18. 11. Leutwyler Andreas, des Hans Rudolf u. der Hanna, geb. Hunziker, von Reinach, in Leimbach.

Lupfig

Geburten 1966

15. 2. Leutwyler Rolf Hans, des Hans und der Erika geb. Meyer, von Lupfig, in Hochdorf.
5. 4. Leutwyler Marcel, des Arthur und der Margreth Iris Luzia, geb. Schaub, von Lupfig, in Liesberg.
1. 5. Leutwyler Esther, des Werner und der Emma Johanna, geb. Lehnhard, von Lupfig, in Zürich.
15. 5. Leutwyler Claudia Karin, des Ernst und der Dora, geb. Fehlmann, von Lupfig, in Windisch.
12. 5. Leutwyler Alfred, des Alfred und der Charlotte Angela, geb. Wermelinger, von Lupfig, in Sisseln.
8. 6. Leutwyler Roxane des Roger Arnold und der Béatrice Elisabeth, geb. Chèvre, von Genf und Lupfig, in Winkel.
30. 11. Leutwyler Sandra, des Ernst und der Marianne, geborene Schwarz, von Lupfig, in Zürich.

Ehen 1966

8. 8. Grieder Albert, und Leutwyler Heidi, 1939, in Basel.
5. 8. Leutwyler Ernst, 1945, von Lupfig, in Spreitenbach, und Schwarz Marianne, 1946, von Bubikon, in Spreitenbach.

Todesfälle 1966

14. 3. Leutwyler-Wilhelm Anna Maria, 1888, in Zofingen, Ehefrau des Leutwyler Johann Otto.
23. 4. Leutwyler-Seeberger Fanny, 1891, in Münsterlingen, Witwe des Leutwyler Jakob.
23. 5. Leutwyler-Hofer Emma, 1904, in Baden, Ehefrau des Leutwyler Johannes.
7. 7. Leutwyler Gustav Adolf Johann, 1889, in Davos-Clavadel, Ehemann der Emma, geb. Hess.
14. 8. Leutwyler-Dignös Nothburga, 1884, in Brugg, Ehefrau des Leutwyler Adolf.
20. 11. Leutwyler Adolf, 1896, in Brugg, Witwer der Nothburga, geb. Dignös.

Reinach

Geburten 1966

6. 1. Leutwyler Helena, des Hans und der Rosa, geborene Senn, in Buchs SG.
7. 3. Leutwyler Karin, des Hans Hugo und der Marlise, geb. Frêne, in Biel.
26. 4. Leutwiler Jeannette, des Karl und der Margrit, geb. Steiner, in Reinach.
14. 6. Leutwiler Hans Rudolf, des Otto und der Ida Marie, geb. Bolliger, in Reinach.
24. 7. Leutwyler Esther, des Emil und der Alice, geb. Höhn, in Mettmenstetten.
14. 10. Leutwyler Marcel Oliver, des Kurt Fritz und der Charlotte Hedwig Elisabeth, geb. Schröder, in Dübendorf ZH.
18. 11. Leutwyler Andreas, des Hans Ruedi und der Hanna, geb. Hunziker, in Leimbach.
27. 11. Leutwyler Erika, des Othmar und der Margaretha, geb. Hubacher, in Thun.

Ehen 1966

12. 4. Gasser Theophil, 1942, von Hallau SH, in Uesslingen TG, und Leutwyler Silvia Rosa, 1944, von und in Reinach.
9. 5. Leutwiler Max, 1931, von und in Reinach, und Tanner Margrit, 1938, von Bühler AR, in Engelberg OW.
3. 6. Leutwyler Erich, 1943, von Reinach, in Dürrenäsch, und Weber Denise Gerda, 1942, von und in Beinwil am See.
26. 8. Siegrist Werner, 1938, von und in Menziken AG, und Leutwiler Christine, 1938, v. Birrwil, in Reinach.
1. 10. Leutwiler Hans, 1914, von Birrwil, in Reinach, und Herren, geb. Gautschì Hulda, 1914, von Mühleberg BE, in Reinach.
29. 10. Leutwiler Anton Jakob, 1945, von Reinach, in Müllheim, und Schmid Elisabeth, 1943, von Berg am Irchel ZH, in Müllheim.
23. 12. Leutwyler Hans, 1920, von Leimbach, in Reinach, und Stähli Alice, 1931, von Leimbach, in Hedingen.

Todesfälle 1965/66

28. 12. Leutwyler-Haussener Marie Martha, 1891, von Reinach, in Biel, Ehefrau des Leutwyler Emil.
14. 3. Leutwiler Edwin, 1899, von Reinach, in Menziken, Ehemann der Bertha, geb. Steiner.
19. 3. Leutwyler Robert Emile, 1886, von Reinach, in Vouvry VS, Ehemann der Louise, geb. Oertel.
13. 7. Leutwyler Friedrich, 1890, von Reinach, in Ennetbaden, Witwer der Fanny Marie, geb. Burgherr.
8. 12. Leutwiler Johann, 1920, von und in Reinach, Ehemann der Anna Maria, geb. Peter.
27. 12. Leutwyler Erwin, 1891, von und in Reinach, Witwer der Magdalena, geb. Morgenthaler.

Meine Lieben!

Wir haben einen aufmerksamen Buchdrucker. Er frug mich an, ob ich für leeren Platz noch irgendeinen Text hätte. Sehr gerne hole ich da ein Versäumnis nach.

In die Liste der Spender gehören eigentlich auch unsere Inserenten, da sie ja ihre Inserate bezahlen.

Paul Leutwyler in Aarwangen hofft, auf Weihnachten viele seiner Familien-Bücher an den Mann zu bringen. (Sinnvolle Geschenke)

Die Kleiderfabrik Leutwyler in Aarau, Basel, Reinach, hat ebenso schicke Damenkonfektion wie Herrenkleider. Für die «Herren der Schöpfung» führt sie die beste Marke, die es in der Schweiz gibt: «Ritex». Dass sie wirklich gut ist, kann ich aus Erfahrung bestätigen.

Zwei unvergessliche Tagungen haben wir in **Leutwil** gehabt. Besuchen Sie bitte diese Ortschaft wieder einmal. In der «Linde» liegt bekanntlich das «Leutwiler Gästebuch» auf.

Mit nochmals allseits freundlichen Grüssen

Hermann